

Dann hatt ich en ganz tolle Arbeitsstell en Zollstock. Mer wore vier Kollegen un de Chefin. Äwver ein Kollegin vun uns, ach, dat wor e Määdche, dat kom morgens eren, hatt de Zung am Hals erus, un dann wor dat däm egal, wat för en Fläsch et wor om Desch. Die Schnut an die Fläsch, gedrunke, oach, un dat dät uns stüre ungemein. Do han ich gesaht: “Su, eins kann ich üch sage, us minger Fläsch süff et nit mih! Die präpariere ich.”

De Chefin dovun informiert. Ich die Fläsch derheim präpariert. Tabasco, Ritzinusöl, Pfeffer, alles, wat mer derheim han en dat Cola, schön geschöddelt. It kom widder fünf Minutte zo spääd. Hä hä hä hä. “Huch!”, sag ich, “Maria, wat es? Bes de widder fäädig?”

“Huch, moot ich ad widder der Bahn nohlaufe. Et ging alles nit!”

Ich sage: “Kumm, dun ens drinke!” Dat hät ene Zog genomme, och, ohne Ende! Ich han gedaach: “Nach Mattes! Dinge Dag es hügg en zwei Stund vorbei.”

Su! Mir woren am Arbeide. It wor de eetste Kundin am Bedeene, wor dä de Hoor am Schnigge. Op eimol säht et för die Kundin: “Entschuldigen Se ma' bitte! Ich müsste ma' grade zor Toilette.”

“Jojo”, säht die Kundin, “gangk ruhig!” Dat geiht nohm Klo, et dät duure duure, duure. Un op eimol kom et widder. “Es et dir nit god?”, reef ming Chefin. “Doch, doch! Ich han bestemmp jet Verkehtes gegesse gester.”

Et wor wigger am Arbeide. Fünf Minutte spääder widder op dä Pott. Un mir woren uns de Fingere am Rieve. Noh drei Stund ging wirklich nix mih. Einer vun uns hät die Kundin fäädig gemaht.

De Chefin säht: “Kind, weiß de wat? Fahr noh Hus! Deis de dich jet uskuriere. Häs dich bestemmp irgendwie verdorve am Mage.”

“Jo, Dankeschön, Frau Steinhausen!” Et fuhr noh Hus. Su!

Am ander Morge kom et widder, loot mich aan. “Na”, sag ich, “wat es? Geiht et der besser?”

“Mmmm.”

Ich sage: “Dann wor et der gestern ens en Lihr gewäse.”

“Wie en Lihr?”

“Ja,” ich sage, “bei ander Lück us de Flasche zo suffice”, sag ich. “Wat do gester gesoffe häs”, sag ich, “do wor jet Godes dren”, sag ich, “dröm bes de och op der Klo gegange. Gangk der selver jet kaufe”, sag ich, “söns passiert dat widder!”

Jo, un da kom uns Chefin runger un säht: “Su! Un ehr kritt jeder en Stund avgetrocke, weil ehr dat gemaht hat.”

Lengsdorf, Apollonia (60): *De Kollegin*

dan had_ɪf_ʔən jants̥ tɔlə 'ʔaβbitʃtɛl ʔən 'tʃɔlʃtɔk mɛ vɔ:βə fiɔ̯ ko'le:jən ʔʊn tɔ 'ʃɛvɪn ʔɛvɛ ʔɛɪ'n ko'le:jɪn
fʊn ʔʊns ʔax dat vɔ:ɔ̯ ʔə mɛ:ʃjə tat kɔ:m:ʊβjəntʃ_ʊβɪn hat:ə tʃʊŋ_ɑm halz_ʊβus ʔən dan vɔ:
dat:ɛm_e'ja:l vɛlʃjə flaz_ət vɔɔ̯ ʔom deʃ di ʃnu:t ʔan di flaf jɛdβʊŋkə ʔəax ʔun dat:ɛ:t ʔuns ʃtyɔ̯βə
ʔʊnjə'maɪn da han_ɪfj:əza:t so: ʔɛɪns kan_ɪfj_ys:a:βə ʔus mɪŋə flaf svv_ət nit mi: di ,pβəpa'βi:ɔ̯βə ʔɪfj də
ʃɛvɪn dɔ'fun ʔɪnfɔ̯ɛmɪ_ɛt ʔɪfj di flaf de'heɪm 'pβɛpaβi_ɛt ta'basko: 'k:ɪtʃɪnus,ʔœ:l pɛfɛ ʔalɛs vat mɛ de'heɪm
han ʔən dat 'ko:la ʃø:n jɛʃɔ̯dɪ ʔit kɔ:m vɪdɛ fɪnɛf mɪ'nʊtə tʃɔ ʃpɛ:t hɛ hɛ hɛ hɛ hɔx sa_ʊfj ma'βi:ja vad_ɛs
bes tɔ vɪdɛ fɛ:dɪfj hɔx mo:d_ɪfj_ɑt vɪdɛ tɛɔ̯ ba:n:c:'lɔʊfɔ̯ ʔət jɪŋ ʔalɛs nɪ ʔɪs:ɑβə kum dun_ʊns tβɪŋkə dat
hɛd_ʊnɛ tʃɔx jənumə ʔɔ:x ʔo:nə ʔɛndə ʔəfj:a jɛda:x na:x matɛs dɪŋə da:x_ɪs hɪk_ɛn tʃvaɪ ʃtʊnt fo'βɛɪ
so: mɪɔ̯ vɔ:βən_ɑm 'ʔaββɛɪdɛ ʔit vɔɔ̯ də ʔɛ:tʃtə kʊndɪn ʔam bɛdɛ:nə vɔ: de də hɔ:ɔ̯ ʔam ʃnɪɔ̯ ʔop
'ʔɛɪmɔ zɛ:d_ət fɔ di 'kʊndɪn ʔɛn'tʃʊldɪjən zɛ ma bɪtɛ ʔɪfj mɪstə ma ɔ̯kɑ:də tʃʊɔ̯ to'ɛtə jɔjɔ zɛ:t:i 'kʊndɪn
jɑŋk βu:ʊfj tət jɛ:t nɔm klo: tɛ:t:uɔ̯βə duɔ̯βə duɔ̯βə ʔon_ɔp 'ʔɛɪmɔ kɔ:m_ət vɪdɛ ʔɛz_ət:ɪɔ̯ nit jɔ't_βɛ:f mɪŋ
'ʃɛvɪn dɔ:x dɔx ʔɪfj:ɑβ:əʃtɪmp jɛt fɛkɛ:təs jəjɛsə jɛstə ʔət fɔ vɪɔ̯ ʔam 'ʔaββɛɪdɛ fɪnɛf mɪ'nʊtə ʃpɛ:tɛ vɪdɛ
ʔop tɛ pɔt ʔʊn mɪɔ̯ vɔ:βən ʔʊns də fɪŋɔ̯βə ʔam βɛ:fə nɔ dβɛɪ ʃtʊnt jɪŋ vɛkklɪfj nɪks mi: ʔɛɪnɛ fun ʔuns hɛt:i

'kundɪn 'fɛ:dɪŋ:əma:t tɐ 'ʃɛvɪn zɛ:t sɐ kɪnt vɛɪs tɐ vat fa: na hus: dɛɪs tɪfj:ɛt 'ʔuskukɪɪkɐ hɛs tɪf bɛʃtemp
ʔɛɪjɛnt'fi fɛdʊvɛ ʔam:a:ɛə ja: tʃɔ danʔə ʃø:n fɛə 'ʃtɪɪnhɔzən ʔət fuɔ nax hus: so: ʔam ʔandəvə mʊvɪ
kɔ:m_ət vɪdɐ lo:t mɪfɪ ʔa:n na: za:ɛ_ɪfɪ vat ʔes: jɛ:d_ət dɛ bɛsɐ m:: ʔɪ sa:ɛə dan vɔ:ɛ_ət:ɛ jɛtʃən ɪ li:ɔ
jɛvɛ:sə vɪ: ʔən li:ɔ ja: ʔe sa:ɛə bɪɪ ʔandɐ ɪvgz_ʊs tɐ flɛʃə tʃo zufə za_ɪfɪ vat:u jɛstɐ jɛzɔfə hɛs:a_əfɪ dɔ
vɔɪ jɛt jo:dəs dɛn: sa_ɪfɪ dɛʊm bɛs tɐ_ʊk_ʊp tɐ klo: jəjəŋə jəŋk dɛ zɛləvə jɛt kɔʊfə sa_əfɪ sɔns
pa'si:ɔt:at vɪdɐ jo: ʔɔn da kɔ:m ʔʊns 'ʃɛvɪn ɛʊŋɐ_ən zɛ:t su: ʔun ʔɪɔ kɛɪt jɛ:dɛɛ_ən ʃtun't 'ʔafjɛtɔkɐ val_ɐ
dat jəma:t hat